



T.C.  
TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI  
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü

Sayı : E-21817801-320.03.03-2728752

Konu : Avustralya'nın Khapra Böceği İle İlgili  
Aldığı Mücadele Tedbirleri

TİCARET BAKANLIĞI  
(İhracat Genel Müdürlüğü)

İlgi : 17.08.2021 tarihli ve E-21817801-320.03.03-2361912 sayılı yazımız.

Avustralya Tarım, Su ve Çevre Bakanlığı, **Khapra böceği (*Trogoderma granarium*)**'nin konukçusu olan bitkisel ürünlerle ilgili olarak ticaret ortaklarına, Avustralya'yı *T. granarium* girişine, yerleşmesine ve yayılmasına karşı korumak için acil durum önlemleri uygulama maksadını bildiren G/SPS/N/AUS/502 simgeli SPS bildirimini 4 Ağustos 2020'de yayınlamıştır. Avustralya Tarım, Su ve Çevre Bakanlığı tarafından *T. granarium* ile mücadele kapsamında yüksek riskli olduğu belirlenen muhtelif ürünlere karşı tedbirlerin kademeli olarak uygulamaya konulacağı belirtilmiştir.

İlgi yazımızda, Avustralya'nın Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) Sağlık ve Bitki Sağlığı (SPS) Önlemlerinin Uygulanmasına İlişkin Anlaşma kapsamında yaptığı **01.07.2021** tarihli **G/SPS/N/AUS/502/Add.11** simgeli bildirim 6A aşamasını kapsadığına dair detaylı bilgiler paylaşılmıştır.

**03.08.2021** tarihli **G/SPS/N/AUS/502/Add.12** simgeli ekli SPS bildiriminde; acil durum önlemlerinin 3. Aşaması kapsamında yüksek riskli bitki ürünleri için mevcut olan geçici alternatif işlem seçenekleri hakkında ticaret ortaklarını bilgilendirmek amacıyla yayımlandığı belirtilmiştir. Geçici alternatif işlemleri ise şu şekildedir:

-Acil durum önlemlerinin 3. aşamasının Eylül 2021'de başlatılacağı belirtilmiş olup hava ve deniz yoluyla *T. granarium* hedefinde olma riski olan bir ülkeden ihraç edilen yüksek riskli bitki ürünleri için onaylanmış bir seçenek kullanılarak, sınır ötesinde zorunlu işlemler gerçekleştirilmeye başlanacağı bildirilmektedir.

-Onaylı işlem seçeneklerinin ısıl işlem ve metil bromür fümigasyonu olduğu belirtilmekte olup bu seçeneklerin bazı ürünler için uygun olmadığı bildirilmektedir. Bu nedenle modifiye atmosfer uygulamaları da dahil olmak üzere alternatif işlem seçenekleri belirtilmiştir. Bu seçeneklerin yalnızca geçici önlem olduğundan bahsedilmiştir. Yüksek riskli bitki ürünleri için mevcut alternatif işlem seçeneklerini detaylandıran belge aşağıdaki linkte bulunmaktadır.

**03.08.2021** tarihli **G/SPS/N/AUS/502/Add.13** simgeli ekli SPS bildiriminde ise 2 Ağustos 2021'de veya sonrasında ithal edilen bitki ürünlerinin artık yüksek riskli olarak kabul edilmediği belirtilmiş olup istisnalar listesi web sitesinde bulunmaktadır.

Ayrıca **23.08.2021** tarihli **G/SPS/N/AUS/502/Add.14** simgeli ekli SPS bildirimini yayımlanmıştır. 30 Eylül 2021 ve sonrasında ihraç edilen yüksek riskli bitkisel ürünler için yeni ithalat koşullarının geçerli olacağı ve ithalat koşullarının, ihracatın yapıldığı ülkeye göre farklılık göstereceği belirtilmiştir.

**Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.**

Do rulama Kodu: 5209BB96-E33E-4A12-A2E6-F6E48A31A990

Do rulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>

Eski ehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara  
Tel: (0312) 287 33 60 Faks:

Bilgi için: Zeynep  
KUZUCANLI



Acil eylemler hakkında daha fazla

T.C. TİCARET BAKANLIĞI DESTEK HİZMETLERİ, TASFİYE İŞLERİ  
VE DÖNER SERMAYE GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Tarih: 23/09/2021

Sayı: E--2728752-00067528912

<https://www.agriculture.gov.au/pests-diseases-weeds/plant/k>

bildirilmiştir.İhracat koşulları ve önlemlerle ilgili bütün ayrıntıların, uygulama tarihinden önce Biyogüvenlik İthalat Koşulları sisteminde (BICON) ana hatlarıyla belirtileceği bildirilmiştir.

Avustralya'nın *T.granarium* için aldığı ve alacağı önlemler hakkında ilgili Müdürlüklere gerekli bilgilendirme yapılmıştır.

Bu kapsamda, söz konusu ürünlerin Avustralya'ya ihracatında sorun yaşanmaması amacıyla ekli SPS bildirimleri ile Avustralya'nın *T.granarium* için aldığı önlemler hakkında ihracatçı birliklerinin bilgilendirmesi hususunda;

Bilgilerinizi ve gereğini arz ederim.

Harun SEÇKİN  
Bakan a.  
Genel Müdür

Ek:

- 1 - G/SPS/N/AUS/502/Add.12 simgeli SPS bildirim (2 Sayfa)
- 2 - G/SPS/N/AUS/502/Add.13 simgeli SPS bildirim (2 Sayfa)
- 3 - G/SPS/N/AUS/502/Add.14 simgeli SPS bildirim (2 Sayfa)

**Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.**

Doğrulama Kodu: 5209BB96-E33E-4A12-A2E6-F6E48A31A990

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/tarim-ebys>

Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara  
Tel: (0312) 287 33 60 Faks:

Bilgi için: Zeynep  
KUZUCANLI

Mühendis





3 August 2021

(21-6049)

Page: 1/2

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: English

## NOTIFICATION OF EMERGENCY MEASURES

### *Addendum*

The following communication, received on 29 July 2021, is being circulated at the request of the Delegation of Australia.

Emergency measures to safeguard Australia against the entry, establishment and spread of khapra beetle (*Trogoderma granarium*): Provisional alternative treatment options available for high-risk plant products

On 4 August 2020, Australia issued a SPS notification (G/SPS/N/AUS/502) informing trading partners of its intention to implement emergency measures to safeguard Australia against the entry, establishment and spread of khapra beetle (*Trogoderma granarium*). The emergency measures are being implemented in phases and will result in changes to import conditions for plant products and sea containers.

This addendum is to notify trading partners of provisional alternative treatment options available for high-risk plant products under Phase 3 of the emergency measures.

Provisional alternative treatment options:

Phase 3 of the emergency measures will commence in September 2021. It will introduce mandatory offshore treatment using an approved option for high-risk plant products exported from a khapra beetle target risk country, via all commercial air and sea pathways.

Approved treatment options are heat treatment and methyl bromide fumigation. We recognise these options are not feasible for some products. As such, we have considered alternative treatment options including modified atmosphere treatments.

We have published a document on our website detailing alternative treatment options available for high-risk plant products. These options are provisional measures only. Provisional measures are subject to change as further data and information becomes available.

We are continuing to engage with peak industry bodies on the alternative treatment options.

Further information:

Information on the emergency measures for containers can be found on the department's website:

<https://www.agriculture.gov.au/pests-diseases-weeds/plant/khapra-beetle/urgent-actions>

Addenda to this SPS notification will be published to notify the measures and implementation dates for subsequent phases. Complete import conditions and details regarding the measures will be outlined in the Biosecurity Import Conditions system (BICON) prior to the implementation date.

For:

- questions and information related directly to offshore khapra beetle treatments, please email [offshoretreatments@agriculture.gov.au](mailto:offshoretreatments@agriculture.gov.au);
- all other enquiries regarding these measures, please email [imports@agriculture.gov.au](mailto:imports@agriculture.gov.au) (please

title the subject line of the email with 'Plant Tier 2 - khapra urgent actions').

**This addendum concerns a:**

- Modification of final date for comments
- Modification of content and/or scope of previously notified regulation
- Withdrawal of regulation
- Change in period of application of measure
- Other: Additional information on the implementation of Phase 3 of emergency measures.

**Agency or authority designated to handle comments:  National Notification Authority,  National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:**

The Australian SPS Notification Authority  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
Australia  
E-mail: sps.contact@agriculture.gov.au

**Text(s) available from:  National Notification Authority,  National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:**

The Australian SPS Notification Authority  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
Australia  
E-mail: sps.contact@agriculture.gov.au

---



3 August 2021

(21-6050)

Page: 1/2

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: English

## NOTIFICATION OF EMERGENCY MEASURES

### *Addendum*

The following communication, received on 3 August 2021, is being circulated at the request of the Delegation of Australia.

#### Notification of emergency measures for Khapra Beetle

On 4 August 2020, Australia issued a SPS notification (G/SPS/N/AUS/502) informing trading partners of its intention to implement emergency measures to safeguard Australia against the entry, establishment and spread of khapra beetle (*Trogoderma granarium*). The emergency measures are being implemented in phases and will result in changes to import conditions for plant products and sea containers. This addendum is to notify trading partners of updates to the exclusion list for high-risk plant products.

Exclusion list:

The exclusion list of high-risk plant products is relevant to khapra beetle emergency measures under Phases 1 to 3 and Phase 6A part 1.

The following plant products exported on or after 2 August 2021 are no longer considered high-risk:

- Commercially prepared and packaged goods that have been thermally processed so that the nature of the material has been transformed from their original raw form.
- Goods that are commercially milled or ground to a powder, meal or flakes and packaged in bags less than 25kg.

Note: these goods do not require mandatory treatment from khapra beetle target risk countries but commercial consignments will require a phytosanitary certificate verifying freedom from khapra beetle.

- Breakfast cereals, instant cereal beverage mixes, couscous meal mixes and snack foods that are commercially prepared and retail packaged. \*
- Bakery and bread mixes (including whole seeds) that are commercially prepared and retail packaged. \*
- Commercially prepared and packaged herbal teas, with or without seeds (including loose leaf and tea bags).

\* An imported good is considered retail packaged if it has been commercially prepared and packaged overseas and is in a final state that requires no further processing, packaging or labelling prior to sale or use in Australia.

Note: The exclusion list for other risk plant products has also been updated. However, this list only

applies to Phase 4 of the emergency measures which has been placed on hold.

The exclusions list has been updated on our website: <https://www.agriculture.gov.au/pests-diseases-weeds/plant/khapra-beetle/urgent-actions>

Further information:

Information on the emergency measures for containers can be found on the department's website: <http://www.awe.gov.au/khapra-containers>

Addendums to this SPS notification will be published to notify the measures and implementation dates for subsequent phases. Complete import conditions and details regarding the measures will be outlined in the Biosecurity Import Conditions system (BICON) prior to the implementation date.

For:

- questions and information related directly to offshore khapra beetle treatments, please email [offshoretreatments@agriculture.gov.au](mailto:offshoretreatments@agriculture.gov.au).
- all other enquiries regarding these measures, please email [imports@agriculture.gov.au](mailto:imports@agriculture.gov.au) (please title the subject line of the email with "Plant Tier 2 – khapra urgent actions").

**This addendum concerns a:**

- Modification of final date for comments
- Modification of content and/or scope of previously notified regulation
- Withdrawal of regulation
- Change in period of application of measure
- Other: Additional information on the implementation of Phase 3 of emergency measures.

**Agency or authority designated to handle comments:  National Notification Authority,  National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:**

The Australian SPS Notification Authority  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
Australia  
E-mail: [sps.contact@agriculture.gov.au](mailto:sps.contact@agriculture.gov.au)

**Text(s) available from:  National Notification Authority,  National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:**

The Australian SPS Notification Authority  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
Australia  
E-mail: [sps.contact@agriculture.gov.au](mailto:sps.contact@agriculture.gov.au)



23 August 2021

(21-6370)

Page: 1/2

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: English

## NOTIFICATION OF EMERGENCY MEASURES

### *Addendum*

The following communication, received on 23 August 2021, is being circulated at the request of the Delegation of Australia.

#### Notification of emergency measures for khapra beetle

On 4 August 2020, Australia issued a SPS notification (G/SPS/N/AUS/502) informing trading partners of its intention to implement emergency measures to safeguard Australia against the entry, establishment and spread of khapra beetle (*Trogoderma granarium*). The emergency measures are being implemented in phases and will result in changes to import conditions for plant products and sea containers. This addendum is to notify trading partners of updates to import conditions for high-risk plant products imported via all commercial pathways.

New import conditions will apply to high-risk plant products exported on or after 30 September 2021. Import conditions will differ depending on the country of export.

Note: The new import conditions do not apply to seeds for sowing and goods that are imported for research purposes coming as low value freight (less than AUD\$1000).

These enhanced import conditions for high-risk khapra beetle products are in addition to measures introduced for sea containers in April 2021.

#### Khapra beetle target risk countries

High-risk plant products exported from khapra beetle target risk countries ([https://www.agriculture.gov.au/import/arrival/pests/khapra\\_beetle](https://www.agriculture.gov.au/import/arrival/pests/khapra_beetle)) via sea and air freight will need to be treated offshore with an approved treatment option and inspected by a government official of the exporting country.

Approved treatment options are heat treatment, methyl bromide fumigation and modified atmosphere treatments. In addition to a treatment certificate, the goods must be treated within 21 days of export and be accompanied by a phytosanitary certificate certifying treatment requirements have been met and that the goods are free from all live species of *Trogoderma*.

Treatment and document requirements can be found on our website via: <https://www.agriculture.gov.au/pests-diseases-weeds/plant/khapra-beetle/high-risk-plant-products#phase-3-new-requirements-for-highrisk-plant-products-imported-via-all-commercial-pathways>.

Note: Modified atmosphere treatments are a provisional option only. As such, an import permit is required. The goods must have an import permit before they arrive in Australia

#### All other countries

High-risk plant products exported from all other countries via sea and air freight will need to be inspected by a government official of the exporting country and certified as free from evidence of any species of *Trogoderma* that are of concern to Australia (the list of *Trogoderma* species of

concern can be found via <https://www.agriculture.gov.au/pests-diseases-weeds/plant/khapra-beetle>).

Failure to comply with these requirements may result in the export of the container and/or goods upon arrival in Australia.

#### Other updates

Please note, the Definition of high-risk plant products list on Australia's urgent actions website has been updated to exclude goods that are commercially processed to a powder, meal or flakes and packaged in bags less than or equal to 25 kgs (such as cereal flours like semolina, wheat flour, chilli flakes and ground spices). This list can be viewed via: <https://www.agriculture.gov.au/pests-diseases-weeds/plant/khapra-beetle/high-risk-plant-products#definition-of-highrisk-plant-products>.

#### Further information

Information on the emergency measures for high-risk plant products imported via all commercial pathways can be found on our website, and will be published in the Biosecurity Import Conditions system (BICON) on 30 September 2021.

Addendums to this SPS notification will be published to notify the measures and implementation dates for subsequent phases. Complete import conditions and details regarding the measures will be outlined in the BICON (<https://bicon.agriculture.gov.au/BiconWeb4.0>) alert prior to the implementation date.

For questions and information related directly to offshore khapra beetle treatments, please email [offshoretreatments@agriculture.gov.au](mailto:offshoretreatments@agriculture.gov.au).

All other enquiries regarding these measures, please email [imports@agriculture.gov.au](mailto:imports@agriculture.gov.au) (please title the subject line of the email with "Plant Tier 2 - khapra urgent actions").

#### This addendum concerns a:

- Modification of final date for comments
- Modification of content and/or scope of previously notified regulation
- Withdrawal of regulation
- Change in period of application of measure
- Other: Additional information on the implementation of Phase 3 of emergency measures.

#### Agency or authority designated to handle comments: National Notification Authority, National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:

The Australian SPS Notification Authority  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
Australia  
E-mail: [sps.contact@agriculture.gov.au](mailto:sps.contact@agriculture.gov.au)

#### Text(s) available from: National Notification Authority, National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:

The Australian SPS Notification Authority  
GPO Box 858  
Canberra ACT 2601  
Australia  
E-mail: [sps.contact@agriculture.gov.au](mailto:sps.contact@agriculture.gov.au)